



# *Manuel de l'opérateur*

Plage de numéros de série

**Z<sup>®</sup>-60 DC**

**Z<sup>®</sup>-60 FE**

ANSI/CSA  
North America  
South America  
Asia

avec  
consignes  
d'entretien

Traduction des instructions  
originales  
Fourth Edition  
First Printing  
Part No. 1315863FRGT

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below

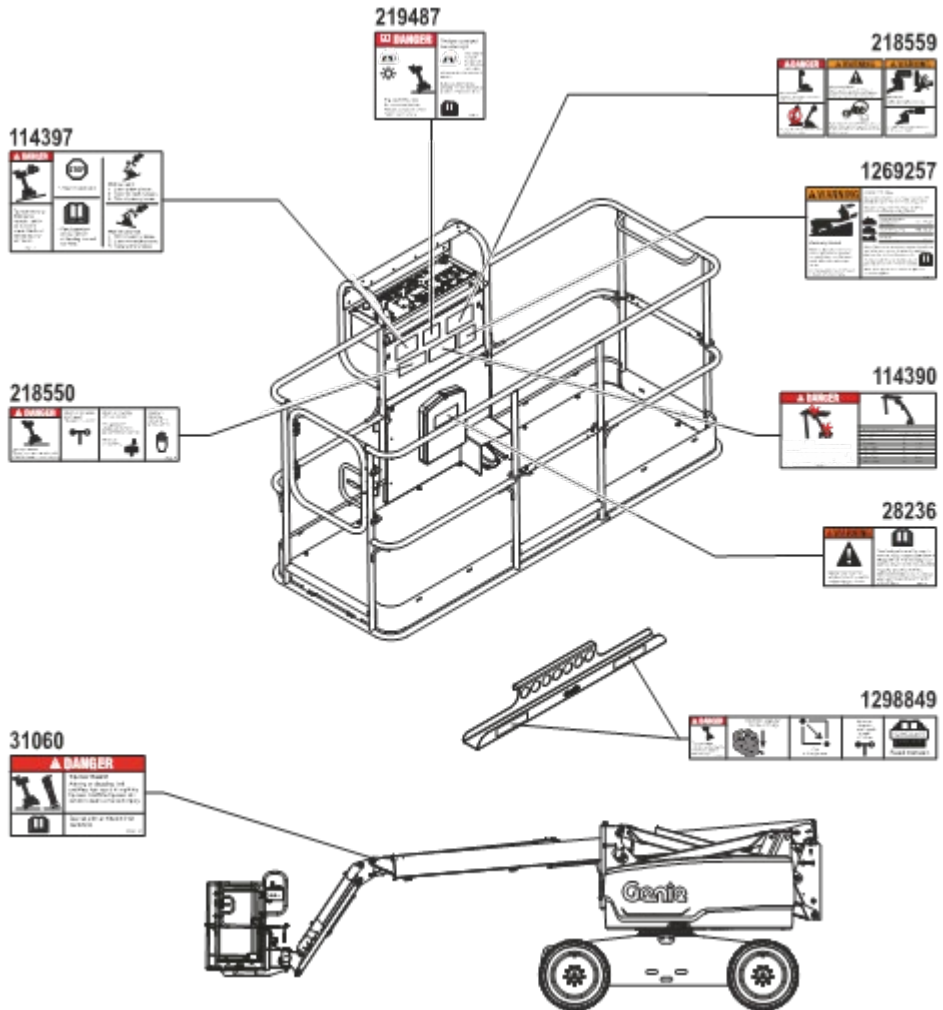


- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

# Sécurité générale

Z-60 DC/FE



---

## Sécurité individuelle

### Protection personnelle contre les chutes

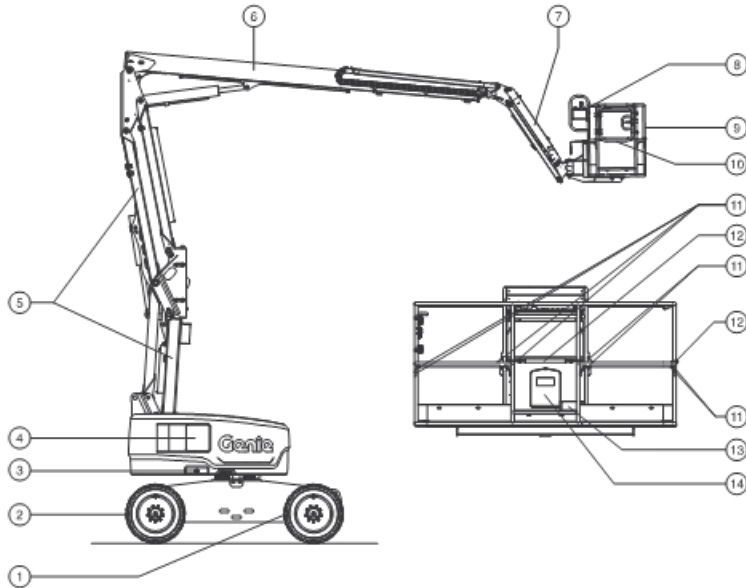
Les équipements personnels de protection contre les chutes (Personal fall protection equipment - PFPE) sont obligatoires pour utiliser cette machine.

Les occupants de la nacelle doivent porter une sangle ou un harnais de sécurité, conformément aux réglementations officielles en vigueur. Attacher la longe de sécurité au point d'ancrage prévu à cet effet dans la nacelle.

Les opérateurs doivent respecter les normes de sécurité du site de travail et de l'employeur ainsi que les réglementations officielles en vigueur relatives à l'usage d'équipement personnel de protection.

Tout PFPE doit respecter les réglementations officielles en vigueur et être contrôlé et utilisé en respectant les instructions du fabricant.

# Légende



- 1 Roues non directrices
- 2 Roues directrices
- 3 Alimentation du chargeur
- 4 Commandes au sol
- 5 Flèche secondaire
- 6 Flèche primaire
- 7 Bras pendulaire

- 8 Commandes de la nacelle
- 9 Nacelle
- 10 Portillon à battants
- 11 Points d'ancrage de la longe
- 12 Rampe intermédiaire d'entrée
- 13 Interrupteur au pied
- 14 Coffret des manuels

## Inspections



---

### Ne pas utiliser :

- Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

- 1 Éviter toute situation à risque.
- 2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

### 3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

**Prendre connaissance des tests des fonctions et s'assurer de les comprendre avant de passer à la section suivante.**

- 4 Inspecter le lieu de travail.
- 5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

### Tests des fonctions – principes fondamentaux

Les tests des fonctions visent à déceler tout dysfonctionnement avant de mettre la machine en service. L'opérateur doit suivre les instructions pas à pas afin de tester toutes les fonctions de la machine.

Ne jamais utiliser une machine défectueuse. Si des dysfonctionnements sont décelés, signaler la machine et la mettre hors service. Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux spécifications du fabricant.

Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit de nouveau effectuer un contrôle avant mise en route et tester les fonctions avant de remettre la machine en service.

## Inspections



### Ne pas utiliser :

- Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.
  - 1 Éviter toute situation à risque.
  - 2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.
  - 3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.
  - 4 Inspecter le lieu de travail.**

**Prendre connaissance du contrôle du lieu de travail et s'assurer de le comprendre avant de passer à la section suivante.**

  - 5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

### Contrôle du lieu de travail – principes fondamentaux

Le contrôle du lieu de travail permet à l'opérateur de déterminer si l'endroit se prête à une utilisation de la machine en toute sécurité. Il doit être effectué par l'opérateur avant que la machine ne soit amenée sur le lieu de travail.

Il appartient à l'opérateur de prendre connaissance des risques potentiels liés au lieu de travail et de s'en souvenir, puis de faire en sorte de les éviter lors de la conduite, du réglage et de l'utilisation de la machine.

### Contrôle du lieu de travail

Tenir compte des situations à risque suivantes et les éviter :

- dévers ou trous ;
- bosses, obstacles sur le sol ou débris ;
- surfaces pentues ;
- surfaces instables ou glissantes ;
- obstacles en hauteur et conducteurs à haute tension ;
- endroits dangereux ;
- sol insuffisamment ferme pour résister à toutes les forces de charge imposées par la machine ;
- force du vent et conditions météorologiques ;
- présence de personnel non autorisé ;
- autres situations à risque potentielles.

## Instructions d'utilisation

### Utilisation de la machine

Les modèles FE peuvent être utilisés moteur arrêté ou en marche.

- 1 Positionner l'interrupteur à clé sur les commandes au sol ou de la nacelle.
- 2 S'assurer que les deux blocs de batteries sont connectés avant d'utiliser la machine.
- 3 S'assurer que les boutons rouges d'arrêt d'urgence des commandes au sol et de la nacelle sont tirés en position de marche.

### Arrêt d'urgence

Enfoncer le bouton rouge d'arrêt d'urgence des commandes au sol et de la nacelle en position d'arrêt pour désactiver toutes les fonctions.

Réparer toute fonction qui s'active lorsque l'un des boutons rouges d'arrêt d'urgence est enfoncé.

La sélection et l'activation des commandes au sol sont prioritaires sur le bouton rouge d'arrêt d'urgence de la nacelle.

### Alimentation auxiliaire

Utiliser l'alimentation auxiliaire en cas de défaillance de la source d'alimentation principale.

- 1 Positionner l'interrupteur à clé sur les commandes au sol ou de la nacelle.
- 2 Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position de marche.
- 3 Enfoncer l'interrupteur au pied lors de l'utilisation des commandes de la nacelle.
- 4 Enfoncer l'interrupteur d'alimentation auxiliaire dans un sens ou dans l'autre tout en activant la fonction souhaitée.



## Instructions d'utilisation



### Instructions pour les batteries et le chargeur

#### Observer et respecter les consignes suivantes :

- Ne pas utiliser de chargeur ou de batterie d'appoint externe.
- Charger les batteries dans un endroit bien ventilé.
- Utiliser une tension CA appropriée pour le chargement, comme indiqué sur le chargeur.
- Utiliser uniquement des batteries et un chargeur agréés par Genie.

#### Chargement des batteries

Modèles FE : utiliser le moteur ou une source d'alimentation externe pour recharger les batteries.

Modèles DC : utiliser une source d'alimentation externe pour recharger les batteries.

S'assurer que les batteries sont connectées avant de les charger.

Si la machine est équipée de batteries ouvertes au plomb, vérifier le niveau d'acide de la batterie une fois le cycle de charge terminé. Remplir au ras du tuyau de remplissage avec de l'eau distillée. Ne pas trop remplir.

Si les batteries ne sont pas chargées chaque semaine, le message suivant s'affiche sur l'écran à cristaux liquides de commande de la nacelle : CHARGER COMPLÈT. LES BATTERIES CHAQUE SEMAINE POUR PROLONGER LEUR DURÉE DE VIE.

#### Modèles FE : chargement des batteries avec le moteur

Les batteries se rechargent automatiquement lorsque le moteur tourne.

Le moteur s'éteint automatiquement une fois que le cycle de charge atteint 85 %.

Lorsque le cycle de charge atteint 85 %, l'écran à cristaux liquides du panneau de commandes de la nacelle affiche le message CHARGE HYBRIDE TERMINÉE. BRANCHER POUR CHARGE À 100 %.

#### Chargement des batteries avec une source d'alimentation externe

- 1 Brancher le chargeur de batterie sur un circuit CA avec mise à la terre.

Le chargeur s'éteint automatiquement une fois le cycle de charge terminé.

Si la machine est équipée de batteries ouvertes au plomb, vérifier le niveau d'acide de la batterie une fois le cycle de charge terminé. Remplir au ras du tuyau de remplissage avec de l'eau distillée. Ne pas trop remplir.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL